

Wortverzeichnis.

I. Indogermanische Sprachen.

Altindisch.	Awesta.	
<i>ádhrigu-</i> 136 A.	<i>antaram, antarāt</i> 27.	<i>ēr</i> 33.
<i>aham</i> 218.	<i>atārō</i> 27.	<i>ēraxtēt</i> 4.
<i>añjivá-h</i> 134.	<i>ātaradra</i> 27 A. 4.	<i>ēstāt</i> 12.
<i>ántaraḥ</i> 27.	<i>azəm</i> 218.	<i>ēstēnād</i> 12.
<i>ápi vat-</i> 143.	<i>katārō</i> 27.	<i>fraḍātēt</i> 5. 9.
<i>bālā-</i> 140.	<i>yatārō</i> 27. 32.	<i>ga-zūd</i> 13.
<i>bála-m</i> 140.		<i>hangār</i> 7.
<i>dhruvā-, dhruvi-</i> 136 f.	Altpersisch.	<i>hašt</i> 22.
<i>dhūtā-</i> 13.	<i>adam</i> 218.	<i>haxtāt</i> 4.
<i>dvandvā-</i> 135 A. 1.		<i>kaftēt</i> 5.
<i>dvayā-</i> 134.	Mittelpersisch.	<i>mālīt</i> 21.
<i>ēva-yā-</i> 137.	<i>abardar</i> 29.	<i>mastēnd</i> 5.
<i>idam</i> 218.	<i>abuxšāhēd</i> 1 f.	<i>n da</i> 25.
<i>itarah</i> 26 ff.	<i>ačāp</i> 47.	<i>nēst</i> 29.
<i>katarāḥ</i> 27.	<i>āfurrit</i> 19.	<i>nihāt</i> 12.
<i>kēšavā-h</i> 134.	<i>ā-lūt</i> 14.	<i>nihuftāt</i> 5.
<i>kṣobhaḥ</i> 43.	<i>āmōč</i> 7.	<i>nōh</i> 22.
<i>nāvam</i> 153.	<i>āmōxtēnd</i> 4.	<i>novat</i> 22.
<i>sadhry-ānc-</i> 136.	<i>āmurtēd</i> 2 f. 5. 21.	<i>ōftāt</i> 12.
<i>śaru-</i> 172.	<i>apārīk</i> 31.	<i>pāk</i> 47.
<i>tura-yā-</i> 137.	<i>apaxšīnūt</i> 18.	<i>pālūt</i> 13.
<i>tvam</i> 219.	<i>atār</i> 32.	<i>pardaxtišnīh</i> 4.
<i>varaṇa-</i> 40.	<i>auc-zūt</i> 14.	<i>patwastēt</i> 5.
<i>vayam</i> 219.	<i>bid</i> 48 A.	<i>pursād, pursūt</i> 20.
<i>yatarāḥ</i> 27.	<i>bōxtēnd</i> 4, <i>bōxtēt</i> 8.	<i>rasad</i> 10.
<i>yávamat</i> 126.	<i>bōž</i> 7.	<i>ruzdist</i> 8.
<i>yūyam</i> 219.	<i>burrīt</i> 19.	<i>*šnājēt</i> 15.
	<i>dēspān</i> 37 A.	<i>šnōhr</i> 37 A.
	<i>dīdišn</i> 8.	
	<i>dirrīt</i> 19.	

spurtand 5.
srūt 14.
stat 11.
stūt 14.
suftēnd 6.
šustūd 16.

tarsād, tarsīt 20.

ustāt 12.
uzīt 19.

vimēxtēt 4.
vindāt 21.
višāt 12. 15.

xvaftēnd 5.

yut 46.

žat 11.
**z dānāt* 12.

Pahlavi.

āšōpēt 43.

bādist 42.

hašākirt 44.

naxčir 42.
nēwartəšir 40.

varanik 40.
višultān 44.

zamb 41.

Neupersisch.

āzād 11 A.

bih 25.
bīst 32.

dar 35 f.

gušōf 43.

hama 212.
har 212.
hast 212.

hāst 212.
hēc 212.
nišast 7.
nuvad 21 f.

pālēz 23 A. 3. 213.

sipanj 38.
šitāb 7.
sitānad 11.

yā 45.

zi-dūd 14.
zīnhārīd 9.

Gabri.

fahmīd 20.

kerīm 21 A. 2.

Kāšāni-Mundart des Orts Vonišun.

mōā 28.

tār 26 ff.

**žanītār* 30.

Jüdischpersisch.

hiṭīd 21.

Afghanisch.

puštī 6.

taštī 6.

Armenisch.

acē 24.
ahok 24.
ašop 43.
atak 47.

bok 23.
but^c 169 ff.

deh 25.
den 25.
džox-k^c 24.

gošaparhang 24.

koh 26.
koir 23.
k'oir 23.

lois 23.

mog 24.
moik 23.

partēz 23 A. 3. 25 A. 2.
 213.

parzel 13 A. 4.
patiž 44.
p'oit 23.

salar 24 A.
stanay 24.

veh 25.
veh}rot 24.

zaur 24 A. 2.
zgoiš 24.

Albanisch.

butə 169 ff.

Griechisch.

ἀβέλτερος 140.
 ἀήρ 124.
 ἀθρόοι 135 ff.
 Αἰαίη 158 f.
 ἀκαρίζω 125.
 ἀντίος 139 A. 2.
 ἀπία 139.
 ἀπλός, ἀπλόος 128 ff.

βείομαι 147.
 βέλτερος 140.
 βοηθός 132.
 βῶς 151.

γεγονώς 181.
 γηροτρόφος 185 A.
 γλυκαίνω 125.

δεδίσκομαι 125.
 διπλεῖ, διπλῇ 129. 130 f.
 διπλειο- 130 f.
 διπλός, διπλόος 128 ff.

δοιό- 134 f.
δορυξός 132.
δορυαῖος 124.
δύσπνοος 132.

ἐάων 159 ff.
ἐγώ 218 f.
ἐίσκω 125.
ἐσσομαι 148.
ἐθμενέτης 161 A.
ἐχω 136.

ζαῖος 124.
ζῶ 147.

ἡβη 141.
ἡπαρ 24 A. 2.

θαλύσια 129.
θανέομαι 147.

-ιο- (gehend) 137.
ἱχανάω 45.

κελαινεφής 206.
κεναυχέες 125.
κοινός 137.
κραταιός 130.

λαρός 193.

μανίφυλλος 120.
μελέτης 125 A.

ναός 153.

ξυνός 137.

ὀλῖος 173.
ὀρφήν 164.

παῖς 149 f.
παλαιός 130.
παράδεισος 23 A. 3. 25
A. 2. 212 f.
πεζός 137.
πιμπλάνω 126.
-πλάσιος, -πλήσιος 129 f.
-πλο-, -πλοο- 128 f. 131.
132 ff.
πλοῦτος 193.

ποτής 206.
πρωτόπλοος 133 A.
σταθμός 210.

τανίφυλλος 118 f.
Φαρνουχος 24 A. 1.
φρέαρ 24 A. 2.
Χρυσήν 164.

Lokrisch.

ἀπιατες 137 ff.

Phrygisch.

Γάλλοι 168 f.
Γέρμη 169.
ματρειαν 169.

Sikyonisch.

Ορφας 161 ff.
σταθός 163.

Thrakisch.

ζηλτα 167.

Lateinisch.

amantissimus 187 f.
amatus 188.
anno 180.
annuus 134.
anxietudo 120 f.
audentia 185.
baculum 140.
bonuscula 177 A. 1.
caelestis 176.
castra 210.
debilis 140.
decem annos natus 179 ff.
dem 127 A. 2.
desiderantissimus 187.
discidium 174 f.
domesticus 176 ff.
domuncula 177 A. 1.
domuscula 176.

ego 172. 218 f.
egomet 218.
egregiissime 122.
elegans 185.
evidens 184.
excidium 175 f.
familiaricus 178.
familiaris 177.
filiolus 121 A. 1.
flatate 127.
frater 131.

gallinaceus 128.
gaudiovicens 122.
gignencia 180. 185.
herbuscula 177 A. 1.
hiem 127.

idem 218.
ignorare 127.
imbecillus; imbecillis
139 ff.
impotens 185.
incommodesticus 178.
indiligens 185.
indulgentissimus 187 A. 3.
industrius 122. 124.
infans 184.
infirmans 185 f.
intolerans 185.
Jupiter 131.

mater 131.
mediterraneus 120 f.
Molossici 178.
mortuos 121.

nascor 180 f.
negligens 185.
novitas 120.

odiosici 178.

pater 131.
pietas 120 f.
piissimus 122. 124.
plantem 127.

porculus 121 A. 1.
porticuncula 177 A. 1.
prolatare 127.
psallentium 185.
Publius 121.

rescula 177.
reverentia 185.
reverentissimus 187.

sapientipotens 122.
senex 141.
servös 121.
simbella 141.
speculaturi 127.
Sperantia 185.

terticeps 122.
tibicina 121.

vas 142 f.
virgo 141 A. 3.
vis, vires 141.
volentia 185.
voltis 121.

Spätlateinisch.

menetris 119 A.
transmarinus 206.

Vulgärlateinisch.

eo = *ego* 173 A.
foresticus 178.
semptem 212.
vinginti 212.

Oskisch.

ceus 173.
deiuaid 127.
Ieüs 173.
ivv 171 ff.
küru 172.
sakahiter 127.

Sabinisch.

curis 172.

Umbrisch.

feia 127 A. 1.
fuia 127 A. 1.
fuiest 127 A. 1.
furo 172.

Iiouino- 173.

kuraia 127 A. 1.

portaia 127 A. 1.

Französisch.

concombre 212.

Spanisch.

cimenter(i)o 211.
ninguno 211 f.

Altirisch.

-ebla, eblaid 115 f. 194 ff.
loun 193.

Irish.

bai 193.
bói 193.
folad 193.
noi 190 f. 192.

Bretonisch.

avel 193.
caoued 193.
couann, kaouan 193.
couhat, kaouad 193.
glavek 193 A. 2.
kavan, kavel 193 A. 2.
louazr, laouer 193.
maô 193.
maouez 193.
tavédek 193.

Gallisch.

cauannus 193.
Kavaros 191.
lautro 191.
Raura 191.
Savara 191.

Kymrisch.

awel 193.
cawad 192.
cawr 191.
golud 193.
llawen 192.
llawer 192. 193.
lleuen 192.
naw 192.
tawedog 193 A. 2.

Kornisch.

auhel 193.
couat 193.
maw 193.
mowes 193.

Gotisch.

batists 42.
baup̃s 171.
hōha 71.
magus 140.
rasta 210.

Althochdeutsch.

dën 216.
magad 141.
Muspilli 108.
rasta 210.

stunta 211.

thizzi 216.

zucio 199.

Mittelhochdeutsch.

galt 168.

raste 210.

Neuhochdeutsch.

gelt 168.

Geltling 168.

geziemen 217.

Gold 167.

halb sieben 201 ff.

honorationen (statt *honorationen*) 119 A.

Station = *Strecke* 210.

Stunde 210 f.

viehisch 124.

Zauberin 123.

Altsächsisch.

rasta, resta 210.

siu 214.

stunda 210.

then 216.

thit 216.

Westsächsisch.

biernan 216 f.

gefion 217.

gesion 217.

iernan 216 f.

ierneð 217.

wierp(e)ð 217.

Altfriesisch.

hñ 216.

Niederdeutsch.

butt 171.

half elwen 201. 205.

half säöwen 201 ff.

söe 203.

Altenglisch.

dómæs 216.

gifan 217.

héo 214 f.

hie 214 f.

ræst 210.

stund 210.

þám, þæm 213 f.

þis 216.

Mittelenglisch.

shō, shē 215.

Neuenglisch.

half seas over 202. 206.

seven senses 205.

Altnordisch.

gull 168.

hqrgr 76.

horskr 74.

laun 193.

Altisländisch.

rest, ræst 210.

røst 210.

stund 210.

Altschwedisch.

brista 217.

gita 217.

giva 217.

sīa 217.

Schwedisches Slang.

anfрга 104.

annacka, annagga, annata 104.

Altnorwegisch.

gelda 168.

geldr 168.

Norwegisch.

butt 171.

eid 111.

menta 68.

Litauisch.

bukis 171.

dvėjau 199.

ēsz 219.

rátas 64.

vaĩkas 141.

II. Finnisch-ugrische Sprachen.

Finnisch.

ahkio, akkio 81.

ainoa 94 f.

aitta 64.

akana 102.

akka 64.

akkuna 62.

alkaa 64.

alttari 54.

ansas, ansos 94.

aparo, apara 101.

arpo 101.

artteli 62.

ätelä 59.

<i>ehtoo</i> 95.	<i>kampela, kampalo</i> 100.	<i>lae</i> 66. 74.
<i>epä-</i> 73.	<i>kansa</i> 79.	<i>laina</i> 78.
<i>epään</i> 73.	<i>kapalo</i> 101.	<i>laki</i> 66. 75.
<i>etana, etona</i> 62. 65. 94.	<i>kapris, kauris</i> 50.	<i>lakka</i> 74.
102.	<i>karho</i> 76.	<i>lamppu</i> 57.
<i>gämmi</i> 102.	<i>karkko</i> 76.	<i>lasi</i> 99.
<i>haahla</i> 80.	<i>kartano</i> 102.	<i>lauka, laukka</i> 71.
<i>haara</i> 114.	<i>kataja</i> 59.	<i>laukki</i> 59.
<i>haaro</i> 114.	<i>katos</i> 94.	<i>leikki</i> 58.
<i>haka</i> 57.	<i>kattila</i> 58.	<i>leipä</i> 72.
<i>halla</i> 83.	<i>katto</i> 94.	<i>leiviskä</i> 97.
<i>haltto</i> 101.	<i>katu</i> 57.	<i>lenko</i> 70.
<i>hame</i> 78.	<i>kauppa</i> 56.	<i>liehko, liekko</i> 80 f.
<i>hamila-puoli</i> 113.	<i>kaupunki</i> 56.	<i>liitos</i> 94.
<i>hamina</i> 113.	<i>kave</i> 107.	<i>lukkaro</i> 58. 101.
<i>hanhi</i> 114.	<i>keidas</i> 99.	<i>luuta</i> 59.
<i>hanho</i> 114.	<i>keide</i> 97.	<i>luuttu</i> 54.
<i>harju</i> 77.	<i>kempo</i> 66.	
<i>harkko</i> 75.	<i>kerno</i> 101.	<i>mahti</i> 99.
<i>harras</i> 78.	<i>kiemura</i> 66.	<i>majesteetti</i> 54.
<i>hartia, hartio</i> 78. 103.	<i>kiides</i> 79. 97.	<i>mallas</i> 51. 52. 65.
<i>hepo</i> 101.	<i>kilti</i> 99.	<i>malto</i> 67 f.
<i>herne</i> 78.	<i>kimmo, kimppu</i> 67.	<i>mänkiä</i> 68.
<i>huopa</i> 78.	<i>kliitu</i> 57.	<i>mäntätä</i> 68.
<i>huotra</i> 77.	<i>kluuki</i> 57.	<i>manto-</i> 68.
<i>hurskas</i> 73.	<i>kommana, kommano</i> 102.	<i>mäntti</i> 68.
	<i>kommetto, kommotti</i> 102.	<i>melto</i> 67 f.
<i>ikä</i> 64.	<i>kommio</i> 102.	<i>mento</i> 68.
<i>Iki-turso</i> 101.	<i>kortti</i> 57.	<i>merkitsen</i> 52.
	<i>kouko</i> 71.	<i>moni</i> 87.
<i>järki</i> 103.	<i>kuhmo</i> 102.	<i>muha</i> 108.
<i>jatuli</i> 58.	<i>kukkaro</i> 101.	<i>multa</i> 103.
<i>juko</i> 65. 88.	<i>kumpu</i> 67.	<i>multo-kuro</i> 103.
<i>juusto</i> 89.	<i>kunta</i> 79.	<i>munkki</i> 54. 99.
<i>jykeä</i> 66.	<i>kuokka</i> 71.	<i>muoto</i> 65.
	<i>kuova</i> 113.	<i>muta</i> 104.
<i>kaapu</i> 54. 57.	<i>kupari</i> 56.	
<i>kahle</i> 80.	<i>kuupano</i> 102.	<i>nauta</i> 51 f. 65. 89.
<i>kaide(s)</i> 98.	<i>kuuppo</i> 71. 102.	<i>nauttia</i> 51.
<i>kakkula</i> 61.	<i>kuve</i> 66. 99.	<i>navetta, navetto</i> 102.
<i>kallas</i> 79.	<i>kyökki</i> 57.	<i>neula, niekka</i> 95.
<i>kallio</i> 50. 78.	<i>kypärä</i> 59. 61.	<i>nuotti</i> 57.
<i>kamano</i> 102.		
<i>kamara, kamaro</i> 100.	<i>lääkäri</i> 56.	<i>olut</i> 88.
<i>kammio</i> 102.	<i>lääke</i> 56.	<i>osviitta</i> 74.
<i>kampa, kamppa</i> 72.	<i>lääkitä</i> 56.	<i>ottaa</i> 60.

paita 82.
panka, pankka 72.
pankko 101.
pantia, pantio 103.
pantti 54.
pappi 62.
parkki 57.
pata 60.
peikko 72. 101.
Pekko 69. 106 f.
pelto 88.
perkata 113.
perkele 104 f.
pikari 56.
piki 54. 57.
pippuri 58.
pirtti 59. 61. 64.
piru 105.
porstua 77.
praatata 54.
profeetta 54.
puutio 67. 101.

raha 80.
raippa 61. 65.
raiva, raivo 113.
ratas 59. 64. 75.
rauta 81 ff.
ravea, rapea 107.
reipas 72. 97.
rengas 95.
riepas 72.
rietas 72.
Rongoteus, Rukotiivo,
Runkoteivas 95 f.
ruis 95.
runko 95.
ruttio, ruttia 102.
ruutana 67.

saatana 54. 105.
Saima 109.
salvos 94.
sametti 58.
sata 83.
seinä 99.

sika 104.
sikiö 100.
silta 59. 64.
sipuli 54.
sirppi 62.
sokuri 54.
suutari 51. 56.

tanhu 78.
tappara 62.
tarha 78.
Teijo 105 f.
teljo 95.
tenho 106.
Teuka, Teuva 69.
tikkuri 58.
tuho 75.
tuoppi 57.
tursas 78.
turve 98.

ullakko 74.
upota 73.
uppo- 73.
urme, urmas 100.
uros 94.

vako 59.
vakoa 65.
valio 100.
valvoa 97.
vamppu 100.
vanhurskas 73.
vänrikin 58.
värttinä 62.
vati 54. 57.
veku, veko 113.
verka 69.
verkko 103.
vierre 66.
viila 77.
viitta 74.
virka 70.

Ostfinnisch.
jaakkeri 63.
sulkku 63.

Karelisch.

oltari 63.
stokana 63.

Estnisch.

wit 74.

Lappisch.

(Norwegisch-Lappisch.)

ahki 63.
ahkka 63.
aihti 63.
alegit 63.
avlle-muorra 80.

baidde 81 f.

čuötte 83.

ferbme 103.
fuölkke 93.

gaba, gava 107.
garggo 76.
guoppa 113.
guörggo 76.

jierbme 103.
jukko 65. 88.

lægge 70.
laiddit 81.
laiddo 81.
lavkis 90.

maltas 69.
moadde 87.
modde, motte 104.
mærkašet 52.

navdašet 52.
navdde 51.

raffe 91.
rapad 107.
rauke 91.
roavggo 91.

ruovdde 81.*saltte* 52.*suoldne* 83.*suovdde* 81.*vieikko* 98.*vierne* 103.

Südlappisch.

laffēs 90.*raxxā* 80.**III. Semitische Sprachen.**

Hebräisch.

pardēs 213.

Syrisch.

pardēsā 213.**IV. Chinesisch.***ki* 211.

Berlin.

Dr. H. Klenz.